

HERBICIDA PARA MALEZAS & HIERBAS DESECANTE

## CONTENIDO NETO 5 GALS. LIQUIDO

LAVE Y DESTRUYA EL ENVASE DESPUES DE VACIADO. NUNCA LO USE DE NUEVO.

ALMACENSE A TEMPERATURAS SOBRE 32° F.

LEA TODA LA ETIQUETA. USESE ESTRICTAMENTE DE ACUERDO CON LAS PRECAUCIONES, ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES Y CONFORME A LAS DISPOSICIONES ESTATALES Y FEDERALES APLICABLES.

CONSERVE EL PESTICIDA EN SU ENVASE ORIGINAL. NO PONGA EL CONCENTRADO O SUS DILUCIONES EN ENVASES QUE SE USEN PARA ALIMENTOS O BEBIDAS.

\*Use ORTHO X-77 Spreader o un humectante no iónico similar. ORTHO Gramoxone Dual es una fórmula especial de sal de bipyridinium que no es corrosiva al aluminio y puede aplicarse desde el aire, mediante aeroplano, o desde tierra. Este producto es eficaz en el combate de malezas de hoja ancha y malezas herbáceas.

**HUERTOS Y VIÑEDOS ARBOLES ORNAMENTALES, ARBOLES DE SOMBRA Y ARBOLES ROMPEVIENTOS:** Para matar malezas y yerbas de hojas anchas y para suprimir las malezas perennes en los espacios entre árboles y alrededor de la base de los árboles—tales como Aguacates, Guineos, Cerezas, Cítricas, Café Uvas, Papayas, y otros árboles como Roble y Pino—Asperje directamente ORTHO Gramoxone Dual a razón de 1 a 2 cuartillos por cuerda en suficiente agua (50 a 200 galones) para cubrir completamente los yerbajos y malezas. Añada un humectante\* no iónico a razón de 8 onzas por cada 100 galones. Para mejores resultados, aplique cuando las malezas y los yerbajos estén todavía suculentos y tengan 1 a 6 pulgadas de crecimiento. En el caso de malezas viejas y leñosas, malezas y yerbajos de germinación tardía y malezas perennes, tal vez sea necesario repetir el tratamiento o tratar algunos sitios en especial.

**PRECAUCION:** Evite que el líquido pulverizado caiga sobre tallos verdes, follaje o frutos. No asperje cuando haya mucho viento y proteja a los árboles jóvenes contra el líquido pulverizado. No debe apacentarse ganado en áreas tratadas.

**USO ANTES DE LA SIEMBRA Y USO PREEMERGENTE:** Para Matar Malezas y Yerbas de Hoja Ancha y Para Matar y Suprimir Yerbajos Perennes—Asperje cuando las malezas y yerbas están suculentas y el crecimiento es de 1 a 6 pulgadas de alto. (Plantas más grandes son menos afectadas por este tratamiento).

# ORTHO 'GRAMOXONE' DUAL

Nota: Para prevenir daño a los renuevos, evite el tratamiento antes de la siembra y el preemergente en suelos que carecen de minerales de barro, i.e., turba, manílllo, arena pura, medios artificiales de siembra.

**MAIZ, LECHUGA, MELONES, PIMIENTOS, SORGO, HABICHUELAS SOYAS, REMOLACHA AZUCARERA, TOMATES—**Tratamiento Anterior a la Siembra y al Brote de las Plantas—Asperje 1 a 2 cuartillos por cuerda tratado, en agua suficiente para cubrir todas las malezas. La aspersión puede hacerse a voleo o hilera por hilera. Puede aplicarse el tratamiento antes, durante, o después de la siembra, pero nunca después de haber nacido las plantas. **Para Aplicaciones Aéreas—**Use 5 a 10 gals. de agua por cuerda. **Para Aplicaciones Desde Tierra—**Use 20 a 60 gals de agua por cuerda. Añada a cada 100 galones 8 onzas de un humectante\* no iónico. Los sembreros deben prepararse con suficiente anticipación a la siembra y al tratamiento para que brote el mayor número posible de yerbas y malezas. La siembra debe hacerse sin revolver mucho el terreno. Los yerbajos y malezas que broten después del tratamiento no serán controladas. Las plantas que nazcan al tiempo de aplicación del tratamiento sufrirán daños.

**MAIZ SOLAMENTE—**Para matar vegetación ya existente y para el control residual allí donde el maíz sera sembrado directamente en cosecha de protección, pasto establecido o en residuos de cosechas anteriores: Aplique 1-2 pintas de ORTHO Gramoxone Dual mas 2½-3¼ libra por cuerda de Atrazine 80 Humedecible, en aspersión a voleo. Refiérase a la etiqueta de Atrazine 80 Humedecible, para instrucciones, limitaciones y precauciones. Aplique 20-60 galones por cuerda de la dilución. Añada sulfactante no-iónico a razón de 8 onzas por cada 100 galones de la dilución.

Añada primero Atrazine al tanque que contiene la dilución mezclándola completamente con el agua. Después añada a Gramoxone, y el sulfactante. Se recomienda agitarlo constantemente en todo momentos.

**PAPAS—**Tratamiento Tempranero Postemergente—Después de la siembra asperje 1 cuartillo por cuerda en 30 a 100 gals. de agua. Para mejores resultados, conviene demorar el tratamiento para permitir que broten yerbas y malezas al máximo, pero debe aplicarse antes que el 40% de las plantas de papa hayan nacido. Las aplicaciones que se hagan después de haber nacido el 40% de las plantas pueden causar bajas en el rendimiento. Añada un humectante\* no iónico a razón de 8 onzas por cada 100 galones de la mezcla.

## [HERBICIDA-DESECANTE]

Ingrediente Activo	Por Peso
Paraquat bis(metilsulfato)-[1,1'-dimetilo-4,4'-bipyridinium bis(metilsulfato)]	42%
Ingredientes Inactivos	58%
Contiene 2 lbs. por galón de catión de Paraquat	
U. S. Pat. No. 2,972,528	



**PELIGRO: PUEDE SER FATAL SI SE INGIERE. TENGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO INHALE. LEA LA ADVERTENCIA EN ESTA ETIQUETA.**

**ADVERTENCIA:** Puede ser fatal si se ingiere. Perjudicial si se inhale o se absorbe a través de la piel. No aspire los vapores del líquido asperjado, para evitar irritación en la nariz, garganta y sistema respiratorio. El contacto prolongado con la piel producirá grave irritación. El contacto repetido con la piel puede aumentar el peligro de absorción. Los síntomas del daño causado pueden tardar en manifestarse. Cuando esté manipulando el concentrado, use careta, guantes de goma y delantal de goma. Cuando esté asperjando o cuando venga en contacto con vegetación asperjada o húmeda con rocío o lluvia, use calzado y ropa a prueba de agua. No contamine los alimentos, viveres o el agua potable.

**PRIMEROS AUXILIOS: SI SE INGIERE—**provoque inmediatamente el vómito. Administre una cucharada de sal en un vaso de agua fría. Repita el tratamiento hasta que el vómito salga claro. **¡LLAME A UN MEDICO INMEDIAMENTE!** **PIEL—**en caso de contacto, lave inmediatamente con agua; quítese la ropa y lave la piel donde sea necesario. **OJOS—**en caso de contacto lávelos cuidadosamente con agua y procure atención médica. Este producto es tóxico a la fauna silvestre. Las aves y otros animales en las áreas tratadas pueden resultar perjudicados. No aplique cuando las condiciones atmosféricas favorecen el desplazamiento del producto desde áreas tratadas hacia otras áreas.

**AREAS NO CULTIVADAS—**(Márgenes de carreteras y caminos servidumbres de paso, terreno alrededor de edificios comerciales, centrales de fuerza motriz, almacenes y otros establecimientos terreno a lo largo de verjas, avenidas y áreas similares no cultivadas)—Para el combate de yerbas y malezas anuales de hoja ancha (tales como Malva, Ortiga, Llantén, Verdolaga, Tré Mojado, Cardo, Mostaza Silvestre, Rábano Cimarrón, Ave Silvestre) y para matar el follaje y suprimir los yerbajos perennes (tales como Yerba Bermuda, Yerba Johnson, Gloria de la Mañana—1 a 2 cuartillos por cuerda. Aplique de tal manera que cubra y penetre por completo el área enmalezada (50 a 100 galones por cuerda de la mezcla). Se consiguen los mejores resultados cuando se aplica a malezas y yerbas nuevas y suculentas. Las malezas viejas y leñosas son menos susceptibles. Repita aplicaciones cuantas veces sea necesario. Añada un humectante no iónico a razón de 8 onzas por cada 100 galones. Gramoxone Dual y muchos herbicidas de efecto residual son compatibles. Evite el contacto del herbicida con follaje o frutos de plantas alimenticias y ornamentales.

**CONDICIONES DE VENTA:** 1. Chevron Chemical Company (Chevron) garantiza que este producto concuerda con la descripción química que aparece en esta etiqueta y que el mismo es razonablemente apropiado para usarse de la manera como aquí indica. Chevron no ofrece, ni autoriza a agente o representante alguno a ofrecer, cualquiera otra garantía, expresa o implícita, concierne a la conveniencia o mercadeabilidad de este producto.

2. Factores críticos e imprevisibles cuyo control no está al alcance de Chevron, le impiden eliminar todos los riesgos vinculados al uso de sustancias químicas. Tales riesgos incluyen, pero no se limitan a, daño causado a plantas y cosechas a las cuales aplique este producto, control incompleto, y daño causado por desplazamiento del producto hacia otras plantas o cosechas. Tales riesgos se presentan aún cuando el producto sea razonablemente adecuado a los usos que aquí se indican y aún cuando sigan las instrucciones que se dan en la etiqueta. El comprador y el usuario reconocen y asumen todos los riesgos y responsabilidades (excepto los que asume Chevron en la manipulación, almacenamiento y uso de este producto).

Etiqueta de exportación 7339-B

USDA Reg. No. 239-2197

Producto Num. 1000-21

## CHEVRON CHEMICAL COMPANY

ORTHO DIVISION — San Francisco, California 94120

SAN JUAN, PUERTO RICO

ORLANDO, FLORIDA

# ORTHO®

# 'GRAMOXONE' DUAL

## [HERBICIDA-DESECANTE]

Ingrediente Activo	Por Peso
Paraquat bis(metilsulfato)-[1,1'-dimetilo-4,4'-bipyridinium bis(metilsulfato)]	42%
Ingredientes Inactivos	58%
Contiene 2 lbs. por galón de cation de Paraquat U. S. Pat. No. 2,972,528	



**PELIGRO: PUEDE SER FATAL SI SE INGIERE. TENGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO INHALE. LEA LA ADVERTENCIA EN ESTA ETIQUETA.**

**ADVERTENCIA:** Puede ser fatal si se ingiere. Perjudicial si se inhala o se absorbe a través de la piel. No aspire los vapores del líquido asperjado, para evitar irritación en la nariz, garganta y sistema respiratorio. El contacto prolongado con la piel producirá grave irritación. El contacto repetido con la piel puede aumentar el peligro de absorción. Los síntomas del daño causado pueden tardar en manifestarse. Cuando esté manipulando el concentrado, use careta, guantes de goma y delantal de goma. Cuando esté asperjando o cuando venga en contacto con vegetación asperjada o húmeda con rocío o lluvia, use calzado y ropa a prueba de agua. No contamine los alimentos, viveres o el agua potable.

**PRIMEROS AUXILIOS: SI SE INGIERE**—provoque inmediatamente el vómito. Administre una cucharada de sal en un vaso de agua fría. Repita el tratamiento hasta que el vómito salga claro. **¡LLAME A UN MEDICO INMEDIATAMENTE!** **PIEL**—en caso de contacto, lave inmediatamente con agua; quítese la ropa y lave la piel donde sea necesario. **OJOS**—en caso de contacto lávelos cuidadosamente con agua y procure atención médica. Este producto es tóxico a la fauna silvestre. Las aves y otros animales en las áreas tratadas pueden resultar perjudicados. No aplique cuando las condiciones atmosféricas favorecen el desplazamiento del producto desde áreas tratadas hacia otras áreas.

**AREAS NO CULTIVADAS**—(Márgenes de carreteras y caminos, servidumbres de paso, terreno alrededor de edificios comerciales, centrales de fuerza motriz, almacenes y otros establecimientos, terreno a lo largo de verjas, avenidas y áreas similares no cultivadas)—Para el combate de yerbas y malezas anuales de hoja ancha (tales como Malva, Ortiga, Llantén, Verdolaga, Trébol Morado, Cardo, Mostaza Silvestre, Rábano Cimarrón, Avena Silvestre) y para matar el follaje y suprimir los yerbajos perennes (tales como Yerba Bermuda, Yerba Johnson, Gloria de la Mañana) — 1 a 2 cuartillos por cuerda. Aplique de tal manera que consiga cubrir y penetrar por completo el área enmalezada (50 a 100 galones por cuerda de la mezcla). Se consiguen los mejores resultados cuando se aplica a malezas y yerbas nuevas y suculentas. Las malezas viejas y leñosas son menos susceptibles. Repita las aplicaciones cuantas veces sea necesario. Añada un humectante\* no iónico a razón de 8 onzas por cada 100 galones. Gramoxone Dual y muchos herbicidas de efecto residual son compatibles. Evite el contacto del herbicida con follaje o frutos de plantas alimenticias y ornamentales.

**CONDICIONES DE VENTA:** 1. Chevron Chemical Company (Chevron) garantiza que este producto concuerda con la descripción química que aparece en esta etiqueta y que el mismo es razonablemente apropiado para usarse de la manera como aquí se indica. Chevron no ofrece, ni autoriza a agente o representante alguno a ofrecer, cualquiera otra garantía, expresa o implícita, concerniente a la conveniencia o mercadeabilidad de este producto. 2. Factores críticos e imprevisibles cuyo control no está al alcance de Chevron, le impiden eliminar todos los riesgos vinculados al uso de sustancias químicas. Tales riesgos incluyen, pero no se limitan a, daño causado a plantas y cosechas a las cuales se aplique este producto, control incompleto, y daño causado por desplazamiento del producto hacia otras plantas o cosechas. Tales riesgos se presentan aún cuando el producto sea razonablemente adecuado a los usos que aquí se indican y aún cuando se sigan las instrucciones que se dan en la etiqueta. El comprador y el usuario reconocen y asumen todos los riesgos y responsabilidades (excepto los que asume Chevron en 1 arriba) resultantes de la manipulación, almacenamiento y uso de este producto.

**PREPARACION DEL SEMILLERO PARA RADICACION DE YERBAS DESTINADAS A LA PRODUCCION DE SEMILLAS.** Para combatir yerbajos y malezas de hoja ancha. Elimine las malezas perennes por medio del barbecho de verano. Prepare a máquina el semillero cuando tarde en el otoño lo permitan las condiciones del tiempo, de modo que no se revuelva el terreno hasta el momento de la siembra. Permita germinar las semillas de malezas hasta fines de diciembre o principios de enero (cuando las malezas de hoja ancha y las yerbas anuales tienen de 3 a 5 hojas, las malezas de mayor desarrollo serán menos susceptibles a este tratamiento). Aplique 1 cuartillo de ORTHO GRAMOXONE Dual; en 20 a 40 galones de agua por cuerda. Añada 8 onzas de ORTHO X-77 Spreader a cada 100 galones de la dilución. Siembra a principios de marzo. Si han germinado muchas malezas desde la última aplicación, repita el tratamiento. Este tratamiento puede repetirse antes de la siembra o en el mismo día de la siembra. No debe apacentarse ganado en área tratada. No use semillas de áreas tratadas para alimentar ganado. No use paja de áreas tratadas para echar o alimentar ganado.

**NOTA:** No use alrededor de jardines u otras áreas a las que puedan tener acceso niños o animales domésticos. Lave escrupulosamente todo equipo que se haya usado para asperjar. No use en condiciones que hagan posible la contaminación de alimentos, forraje o siembras que puedan resultar damnificadas o cuyos frutos puedan quedar inutilizados para la venta, uso o consumo.

### PRODUCTO de INGLATERRA

'GRAMOXONE' es una Marca Registrada de Plant Protection Limited, Una Compañía Subsidiaria de Imperial Chemical Industries Limited.

Etiqueta de exportación 7339-B

USDA Reg. No. 239-2197

Producto Núm. 1000-21

## CHEVRON CHEMICAL COMPANY

ORTHO DIVISION — San Francisco, California 94120

SAN JUAN, PUERTO RICO

ORLANDO, FLORIDA

**MAIZ SOLAMENTE**--Para matar vegetación ya existente y para el control residual allí donde el maíz será sembrado directamente en cosecha de protección, pasto establecido o en residuos de cosechas anteriores: Aplique 1-2 pintas de ORTHO Gramoxone Dual más 2½-3¾ libra por cuerda de Atrazine 80 Humedecible, en suspensión a voleo: Refiérase a la etiqueta de Atrazine 80 Humedecible, para instrucciones, limitaciones y precauciones. Aplique 20-60 galones por cuerda de la dilución. Añada surfactante no-iónico a razón de 8 onzas por cada 100 galones de la dilución. Añada primero Atrazine al tanque que contiene la dilución mezclándola completamente con el agua. Después añada a Gramoxone, y el surfactante. Se recomienda agitarlo constantemente en todo momentos.

**CORN ONLY**--For kill of existing vegetation and residual control where corn will be planted directly into a cover crop, established sod or in previous crop residues: Apply 1 - 2 pints ORTHO Dual Paraquat plus 2½ - 3¾ lbs Atrazine 80 Wettable per acre, as a broadcast spray. Refer to Atrazine 80 Wettable label for directions, limitations and cautions. Apply 20 - 60 gallons diluted spray per acre. Add non-ionic surfactant\* at 8 oz. per 100 gallons diluted spray. Add Atrazine to spray tank first, mixing thoroughly in water. Then add Paraquat and surfactant. Constant agitation recommended at all times.

ACCEPTED WITH COMMENTS